

Komhaj Bóh!

Cíklo 17.
25. čapr.

Lětník 7.
1897.



Sserbske njedželske lopjenka.

Wudawaju so kózdu žobotu w Ssmolerjež knihicísciežetni w Budyschinje a žu tam dostacž sa schtwortlētnu pshedplatu 40 np.

Njedželu Quasimodogeniti.

Jan. 20, 24—29.

Mér budž i wami!

Krala Bóh požohnuj! Tak spěvamý dženša tež w Božich ſwjatnizach naſchich lubych Sserbow, spominajo na narodny ſwjedžen naſcheho lubeho krala; tak spěvamý, džaknje wróčzo pohladujo na dokonjane žohnowane ſeto naſcheho krajneho wótza, a tak proþymy na njeho dele Božu móz a Boži mér a Božu huadu na czele a na dufchi ſa czaß a wěcznoſež. Alle tole wutrobne spominanje na naſcheho ſemiskeho krala wjedže naß k naſhemu njebjefkemu wěcznemu kraley Jeſom Chrystej, kotrehož knjeſtvo dže psche wſchitke mjesy tuteho ſwěta a traje do wſcheje wěcznoſež, a ſažo dyrbí naß dženžniſcha njedžela, kaž kózda druhá, powołacz pod jeho ſwjatej ſa naß pscheſkótej ruzý a do ſwětla jeho kraſnoſcze, jeho mera. Młode jutry rěka naſch luby ſerbſki lud dženžniſchej njedželi, jako by ſ tym wuprajicž chzyl, ſo w žiwenju wěrjazých dyrbja pschezo jutry wostacž a ſo czi, kotrechž je ſenjewa miloſež ſi jutrownej wjeſeſeſi powjeſeſu wobhnadžila, dyrbja ſtajnije w jutrownej ſwětloſeži a ſwjatoſeži kholoſež. A to ſame chze tež ſtare kacjanſke mjeno dženžniſcheje njedžele prajicž: Quasimodogeniti, jako nowonarodžene džecži. Wſchitke tele njedžele pak wot jutrow hacž k Božemu ſtipicžu maja ſe stareho czaſha ſhromadne kraſne mjeno: „pastyrſke njedžele“, a to niz jenož teho dla, ſo naſch luby ratař ſažo wončach džela na ſwojim poli a pastyr ſažo wončehnje ſe ſwojim ſtadłom na ſelenu ūku, ale tež teho

dla, ſo wjese tyžaz lubych džecži w thchle dnjach ſastupi do knihesčijanskeje ſchule po wabjazym paſthyrſkim ſlowje Jeſuſowym: paž moje jehnjata; daječe džecžatfam ſe mni pschińč; wožebje pak rěkaju tele njedžele „paſthyrſke njedžele“, dokelž naſch wýzokohwaleny ſenjes a paſthyr po ſwojim dobyczerſkim horjestacžu ſažo ſwojich wěrjazých pažy na ſelenej lužy ſwojeho ſlowa a Božej ſakramentow. Haj, paſthyrſke ſlowa ſu wſchitke Bože ſlowa kaž dženžniſcheje tak pschichodnych njedžel.

Mér budž i wami! O, kraſne wokſchewjaze paſthyrſke ſlowo Jeſuſowe! Njemer a bojoſež, žaloſež a hroſa, czma a nót knježi we wutrobje, kotaž njeje hiſčeze we wěrje ſwojeho ſbóžnika namakała, jeho, kaž je naſchich hréchow dla podatý a naſheje prawdoſeže dla ſbudžen. W nje-merje žarowaſche Pětr, a plakaſche Marja Madlena, a ſdychowaſche Domasch, a ſedžachu bojaſni ſrudni wucžomniſy, předy hacž ſbóžna jutrowna powjeſeſ jich wutrobý napjelni ſi Božim mérrom a ſwjathym wjeſelom. Kraſne ſlowo ſwý. Augustina praji: naſha wutroba je njemerna, dónž wotpocžuje w Božy. Kak pak móže wutroba w Božy wotpocžowacž bjes Chrysta? Nichtón njepſchińdze ſi Wótzej, khiba psches mje! Haj, njeſbožowni ſu wſchitzy njewěrjazý, dokelž mera nimaju. A psche wſchitko ſpěwanje a rejwanje, wſkávanje a žaloſeženje ſwětlych džecži ſkýſchimy tu ſkóržbu: mera nimamy. Zhy ſwět wſchaf ſi zyſej poluoſežu bohatſtwa a czeſeſe, mudroſeze a blaſnoſeze, rjanoseze a hroſnoſeze njemóže tebi dacž, ſchtož trjebasch ſi ſwojemu ſbožu tu a tam: mér w Božy psches Jeſom Chrysta.

Hdze a kač namakaš pucz won se wscheho njemera
śwedomija, wutroby a dusche, hdze a kač namakaš pucz
do sbóžneho mera Božego? Ja hym ton pucz a ta
wérnoſć a to žiwjenje, praji twoj knies, a ty spewasch

Duscha pytaj Jeſuža,

Wschitko druhe njepomha!

Sbóžni bu ezi, kiž njevidža a wschał wérja. Prjedy
wéricz, potom woładacz, tu w nadziji, tam w kraſnosći,
tu poſnajesč po kruchu, tehdy budžesč dopoſnacz, kaž tež
ty dopoſnaty hym. Njech je tebi doſcz, so masch sbóžnika,
psches kotrež a w kotrymž je Boži mér twoj dobry dżel.
Kniesowych ranow dla Domasch wérjesche, bu wježoly a
mérny, a w Jeſužowych ranach a hoſdžazých bluſnach
móžesč a dyrbisč tež ty to ſłowo cžitacz: ſa tebje, ſa
tebje, mér budz ſ tobu. So bychmy my mér meli, je won
czerpił, wumrjel, w rowje ležał a stanyl. So by ty mér
meli, je tebje powołał ſe ſweta, tebje na ſwoju wutrobu
położil a tač hustočnije wobhnadžil ſe ſwojim ſłowom
a Božim wotkaſanjom.

Cžeho dla je husto hiſcheze telfo njemera w tebi?
Cžeho dla hym husto tač bojaſny a ſrudny, tač sprózny a
mucžny? Ssnadž teho dla, dokelž rjeknijesč kaž Domasch:
je-li ſo ja njevidžu, njebudu wéricz, ſnadž teho dla, dokelž
chzesč ſam ſebi na ſwojim puczu, ſe ſwojej mozu, ſe
ſwojej prawdoscžu mér dobycz, ſnadž dokelž chzesč dženſa
ſe ſwetom ſ kheleha ſwetnego wježela picz a jutſje wot-
počnycz na Kniesowej wutrobje?

Cžeho dla hym husto tač njemerny a ſrudny? Ssnadž
teho dla, dokelž je twoje wóczko, kaž Emmaufkeju wu-
czomnikow, jenož dele ſ semi wobrocžene a niz ſ njebjeszam,
dokelž pytaſch ſwojich lubych w rowach a niz w njebjeszach;
ſnadž teho dla, dokelž pſchemało w pižmje pytaſch a hym
„ſenjeje wutroby?”

W ſpočatku tuteho lětſtotka běſche muž živý, mudry
we wschej ſwetnej mudroſeži, bohaty, cžesčený a ſławny;
wjeřchojo ſemje jeho wuſnamjenichu a ſwet pſchinjeze jemu
ſwoje wězny a króny. Měniſhli, ſo bě ſbožowny?
W poſledních lětach ſwojeho žiwjenja je tele ſchtuežki
napiſał:

Kiž ty ſ njebjesz pſchischoł hym,
We wschem horju dawasch radu,
Teho, kiž je hubeny,
Woſchewiſch ſe ſwojej hnadi, —
Ach, kač tuton ſwet mje ſtróži!
A čomu boloſež, wježele?
Měro Boži!

Pſchinidž ty ſlodiſki, woſchewi mje!

W podſemíſkých kſchecžijanských rowach pač, katakomby
mjenovaných, kiž pod městem Romom a w jeho woſkoluoſeži
w hlibokoſeži ſemje ſo namakaſa, woładach husto na
marmornych ſamjeniach rowy pſchifrywaze jenož mjeno tam
wotpočowazeho kſchecžijana a lačanske ſłowo in pace,
to reka: we mérje. Schto da tamnym pſchecžehamym,
wuhnathym, wurubjenym wbohim wérjazym tajki ſiwjatym
mér w žiwjenju a wumrjezu? Schto ſčini jich bohatych
w najwjetſchej kſudobje, cžeho dla ſpewachu w tamnych
podſemíſkých kſowankach a kapalkach: „ty woſchewiſch moju
duschi?” cžeho dla pižachu na ſparne ſomorki ſwojich
mörwych: we mérje? Dokelž wérjachu.

Schto wuſwolisich ty ſebi? — krotke njeſpoſkojaſe
wježele, jebate ſwetne ſbože a wězny njemér? abo chzesč
radſcho ſo wotrjeſnycz wſhemu temu, ſchtož ſ Boha njeje

a ſ Bohu njewjedže a ſa to cžaſnje a wězniſe w na-
najnutriſkim ſjenocženſtwie ſe ſwojim ſbóžnikom naſhonięz
a woptacz, ſchtož ſpewar ſpewa:

Kač ſbóžny hym, hdzy wotpočziju,
Moj Jeſu, w twojej luboſeži.

Tu njeje žane dwělowanje a khablanje! Jeſu, my
žmy twoji! Žohnuj kózdu wérjazu wutrobu, ſwoju zyrkej,
naſch ſerbſki lud ſe ſwojim měrom. Haj, ſmil ſo nad
nami, o Jeſu, daj nam twoj mér, o Jeſu!

R. J. Waltar-Wóžlincžanski.

Wſchekupz a rycer.

(Poſracžowanje.)

IV.

Wſcežin.

Na ſchomach, kotrež na ſmieronym polu pódla ſymſkeho
kamjenja ſtejachu, ſedžachu rapaki a laſachu požadliwie na morwych,
kotrež delſka na ſemi ležachu. Tola žadny ſebi njeſwerti, dele ſle-
cžiež; cžasto hibaſche ſo jedyn wot tych, kotsiž tam cžicho ležachu,
jako chzyl won ſ czežkich ſouow wozužicž. Nětko ſběhaſche ſo
czežko wutrobo ſeho, kotrež tu ležesche; wóczhy ſo wotewrjeſchtej,
a wótsje ſaklineža ſdychowanje. Tolu, kotrež tu ſ womory, ſmierci
podobneje, wotzuci, běſche Wjelk ſe ſymſkeho kamjenja. Dwě nozy
a zpły džen wón tu hižo ležesche, tak móznije běſche jeho mječ
porashyl. Krej běſche ſo ſ ranu lała; tajki běſche won tehdź wječor
na ſemju padnył. Wſchitzu běchu jeho ſa morweho meli a běchu
jeho teho dla ležo wostajili. Dženža hakle běſche ſažo roſoma
nabył. S prózu móžesche ſo tač daloko poſběhnyež, ſo ſedžesche.
Tajki wuhlada je ſtróželemi wſchech ſabithch kolo wokoło ſebje.
Se ſawolanjom ſadwelowazeho ſandželi ſwojej wocži; won běſche
tu jeniežki živý mjes morwymi. Tač wohén palesche jeho rana
na hlowje; lačnoſež cžwilowasche jeho cželo. Běſche jemu wot-
žudžene, ſo dyrbu tu ſamilutki pomału wumrječz? Ně, won chzysche
živý bycz, živý wostaež! S tſhepotatym porſtami wotwaja ſebi
rjemjeſchti czežkeho ſeleſneho kabata a ſeležkom na nohomaj a
rukomaj; potom poſpyta, hacž mohl stanyež. Lědma móžesche
ſtejecž, won, ton ſylny, ſpjecžiny Wjelk. Won wottorže ſaplatu
wot ſwojeho kabata, ſarvali do njeje kſlodny, wložny moch a
połozi ju na ſwoju ſahorjenu ranu. Potom wsa hlebiju, pódla
njeho ležazu, ſo by ſo na nju ſepjerał a bědžesche ſo njej dale.
S prózu a nuſu pſchedobu ſo psches lež; husto doſcz ſwiesy ſo ſe ſla-
boſežu na ſemju; tola ſtajnje ſo ſažo ſhraba. Po dołich hodži-
nach nadendže won ręčlu, hdžez ſo won, wſchon ſawutleny ſ cze-
ſtrej wodu woſchewi a ſebi ranu wumy. Tač běſche ſo ſ nowa-
džen minyl, a nōz ſo bližesche. W ſahorjenu ležesche Wjelk pſchi-
režy; jeho wutroba běſche ſapuſczena a połna stracha. Won dpo-
minasche ſo na wsche ſwoje wopory, tač tu ſem pſchinidžechu,
wſchitzu blědži ſ bojoſežu a tač je won jim hlowy kſrawne nabil.
Jeho ſwědomje dopomni ſo na ſłowa, kotrež běſche jemu man-
dželska husto doſcz prajila: „Wjelko, wostaj ſo twojich hroſnocžow,
prjedy hacž njebudze pſchepoſdze!” Won wuhlada jeje mile wóczko, na-
pelnjene ſe ſylnami. Tač ſkadhžesche ſandženoſcž pſched jeho wocžo-
maj: hrožo, woſkoržo a ſudžo. Tehdź dótka ſo jandžel poſuth
i cžicha jeho wutroby, a cžiche pacžerje wuspěwaſtej jeho hubje,
kotrež běſchtej dlěje, dyžli dwazycži lět jenož ſelilej. „Božo,
Knieže, ſmil ſo a pomhaj mi, ja chzu ſarunacž, ſchtož hym ſleho
cžinił!” A jandžel poſuth poſylni jeho ſprózne ſtarwy. Na druhe-
ranje džesche ſranjeny po ſczežych psches hory. Jeho wotroczny
běchu jemu wopſjet powiedali w pobožnym puſcžinku, kotrež běſche
ſo w bližkoſeži ſažydlil; tam chzysche won wotpočowacž a ſo
modlicž.

S boka pucza ſtejſeſche kſežka tuteho puſcžinka, pobožnego
bratra Jakuba. Kósla, na kotrežki tſeža, ſ mochom a ſ ſamjenjemi
poſkadžena ležesche, njeběchu runje wuſkofe. Wysche duri wiſaſche
na hrjedze ſwonežk, kotrež won rano, pſchipoſdnju a wječor ſwo-
njeſche. Potom kſinežachu jeho mile ſynki po ležu. Hdzy běſche
wjedro cžiche a jaſne, běſche ſwonjenje ſamo w bližſeſej wžy ſl-
yſež. Potom pſchivoſlachu ſebi ludžo wo wžy: „Puſcžinkowy
ſwonežk ſwon!” a wſchitzu ſtyleñchu ruži a wuspěwachu modlitwu.
Pódla domžka mjeſeſche puſcžink mólčku ſahrođku; wo hrjedž ſa-
hrođki ſórleſche ſo jaſna wodžicžka ſe ſemje a po brjofy dele bě-

pschetov wschtfe na to dzeja: „Wotucz, fiż ty spisħ, a stawaj wot morwych, dha budże Khristuš tebje rošbwęcżież!“

„Haj“, prąci Baudelin, „raf dha paf s jutrownym świedżenjom
ħamym stejt?“

„To je potom“, wotmołwi Lindeman, „prawy, wusli dżeń. Potom ſo ſam pſcheptyju a pruhuju ſo ſam pſchi ſebi, taf ſhim hacž dotal jutry dżeržał? — Hacž bym ſo wſchědnie na ſwoju fſchčeniju doppomnił? — Hacž je wſchědnie we mni tón nowy cžlowjek horjestanły, fotrž je w ſwjatoſći a prawdoſczi pſched Bohom žiwý? — Hacž bym ſwjate wotfaſanje wužiwał, ſo je žiwý ſbóžnif woprawdże we mni žiwý? — a taf dale. Dawa-li mi Boža hnada tajke ſwědczenje, ſo jemu ponížnje we wuſkim jutrownym wjeſelu džaſuju. Geli ſo niž, ſa tym ſteju, ſo bých ſo polepſchował. — To je pſchicžina, ſo kóžde ranje ſpěwam:

„My świątyni tón róczny czaś
Nětk ſ dobnej wjeſteſcoſću.“

Wschelafe ſ bliſſa a ſ dalofa.

Na wuc̄erja w Raſojdach je ſo knjeg Lodný, fiž běſche hac̄ dotal ſ wuc̄erjom w Schvac̄zizach, powołał. Schvac̄zenjo jeho wothad wutrobnje wobžaruja, dokelž je ſebi luboſcz w ſwojim dotalnym ſaſtojnſtwje dobył. Woſebje lube ſerbſke Schvac̄zanske towařſtwo wobžaruje, ſo ſwojego pſchedſydu ſhubi, kótryž je ſi wulfej ſahorjenioſczu w towařſtwje a ja towařſtwo džělał a ſtutkował.

„Khěžorštvo v dženif“ wosjewja pšchikasuju, fotraž stawnikam porucži, žlubjenych, hdvž chzedža do mandželských stupicž, na jich žyrkwińskie pšchisłuschnoſcze dopomnicž. Na stawniske formularej ma ſo tež pšchispomnicž, ſo ſo stawniske ſakon žyrkwińskich pšchisłuschnoſcžow kſcheženizu a werowanje naſtuſazych njedótká. To je dobre a džaka hódne, ale ſměje tež woprawdze wulfeho wuſpěcha? Póla naſ Šerbow wſchaf tajfeho napominanja nadžijomnije trjeba nje- budže, ale tajki wuſpěch ſměje tónle wufas w tajfich krajinach, hdžež je njevěra ſ knjetom, hdžež ſnanou ſtawnik ſam ſwobodnije ſteji a ſwobodoſmyžlnym pšchivíſuje; budže tajki woprawdze tym, ſiž ſu hižo ſami khablažy, ſ cžoplej wutrobu jich ſwiatu pšchi- ſluschnoſež pſched woeži ſtajecž? S džakom ma ſo pšchipóſnacž, ſo chze wyschnuſcž naſche werowanje, fotrež je wjazy hacž ſamý kontrakt pſched statnym prawom, pſchecživo zivilnemu mandželſtwu ſafitacž. Ale my pšchi tym wostanjem, ſo by lěpje bylo, hdv by ſo naſch namjet pšchijač, fotryž w ſańdženym lěcže na khěžorštvo v ſejm ſtajichm, po fotrymž je zivilne mandželſtwo jenicžy ſa tón pad, hdžež ſebi žlubjeni werowanje nježadaja. Ale pšchi tym wſchém chzem ſwoju radoſcž nad tym wuprajicž, ſo ſu naſche próſtvy w ſańdženym lěcže ſ najmjeňſha jedyn plód w tejle wu- fasni měle.

W Gaffsej so pomalu hotuja na nowowolsky na ſafſi ſejm. Wolska ſměje ſo prěni krócz po nowym waſchnju, ſo tsi rjadownje po wýzvoſczi ſwojich dofhodow wuſwoluja a ſo matej 1. a 2. rjadownja pſchewahu píches tſecžu, dokelž ma jenotliwy tam wjazh hložow ſa wnswolenje wolsných muži. Tutón nowy wolsny ſafon je ſo možebje ſ tym wotpohladom wudal, ſo by ſo dalschemu nutſcžiſhčenju ſozialdemofratiskich ſastupjerjow do ſejma ſadžewalo. Mly ſ wutrobu pſchejeny, ſo by ſafon tón wuspěch měl, na fotryž džiwa — ale mamy tež to wobmýſlenje, ſo budža ſozialdemofratojo ſ njeho nowe žvrló ſchčuwanja czerpacž. Gim dyrbi jenož ſo ſ fruthm ſafonjom, fotryž jich podrywaze ſkutkovanie a njehańbicžiwe ſchčuwanje ſafasa a ſanicži, napschecžiwo ſtupicž, druhe ſrědky njedobahaja. — W Gſerbach budže pſchi tejle wolsje měr, dokelž čaſ ſaſcheju ſerbſfeju ſastupjerjow hiſchče motběžal nijeje.

Æſtūdipād.

(Pofraczowanie a Skonczenje.)

Schěscz dnjow posdžischo mój pschedstajeny sažo do naſcheje wšy pschińdže. Wón powjedaſche wo daliſchej podawiſnje tamneje jěſby. Pschi tſchaſenju po kolebathym pucžu běſchtej dwaj ryžaj ſo ſ woſa ſunyloj a ſo ſhubiloj. Tej dyrbjefchtaj ſo hnýdom ſ nowa ſhotowacž a duž dvoſtach porucžnoſcž hiſhcze tón ſamý džen̄ do měſta dojčcz, hdžež běſche hłowna piſarňja. Ža ſo ſ mojim starym dobrým ſantorom roſžohnowach a roſžudžich ſo, dofelž njechach ſ nózniſm čahom do měſta pschińcž, w dobrým hoſcženzu

Harać, fiž pódla stejesche, bo na mnje dohlada, Wón mi pschečelnje poſſicži pola njeho psches nóż wostacž. Ta to džakownje pſchijach. Wón mi komoru poſkaſa a w 12 hodž. ležach ſažo w ložu. Pſchipadnje tam došlo nichtó ležal njebeſche; duž njebečhu ložaze deſki w porjedže. Hdyž bo w ložu pſchelehných, bo ſrěnje dele ſunhchu a won padných. Pſchipadnje mi ta myſl pſchiúdže, ſo by tola psches dele padaze deſki hara naſtacž dyrbiala, ſchtož pak bo njeſta; wone běſchu po ſdacžu na něſchto mjeheſe padnyle. Taſko ſa tým hladach, ſpody mojeho loža něſchto luboſniuſchke na- maſach. Tam ležesche njefnicžomny ſharla, fotryž bo na nim ležazeje cžežkoty dla abo drje tež bołoscze dla hibačž njemóžesche. Šso něſak ſwobletawſchi ſ komorę do dwora doběžach. Runje tam někotſi burjo wot wóhnja domoj džechu. Cži runje w prawym čaſhu dívndžechu, jaſo chžysche tamny ſharla ſ woſnom muſeſcz. Wón bu muwjaſaný a wotwiedžený. Raž bo bórſy wupoſkaſa, běſche wón tón woheń ſaložil a běſche ſebi wotmýſliš, pſchi naſtatej měſcheńz̄ w farje ſradnycž.

Druhi džěl noz̄y wó jſtwje na ſanapeju pſchebých. Pſchi-
padnje ſebi ſaležach a móžach hafle 4 hodžinu poſdžiſho wotjècz,
dofelž wſchitfe cžahi w 3. njeſaſtachu. Te hodžinu pſchebých
w ſwójbje fararja, hdžež ſo na ſuboſnu džowku dohladach, fotraž
bu — ſo ſ frótka praju — ſfóncžnie moja njewiesta a je nětfo
dolše lěta moja ſuba, ſwérna mandžélska. — Wot teho cžaſha
wjazdy mój starý nahlad wo pſchi padže njedžeržach. Haj, ja
ſfóncžnie ſtoremu fantorej muſnach. Pſchinod je nieroſom" —

Tak mój pſcheczel ſwoje powiedanie ſtónczi. Tež ja móžach
jemu wſchelafe ſdželicž, maliežfoſcze a tola wažnoſcze, hdvž je
ſi prawymaj wocžomaj wobhladaſch, fotrejž wſche ſwěta hſadatej.
Mój buchmoj ſi tým pſches jene, ſchtož běſche starý fantor pſched
dołhim i lětami prajíš.

Hdyž my svíšowanje jeneho podawka s druhimi njeprónajemy, my tón podawk pšchipad mjenujem⁹ a myšlim⁹, so hmy s tym tu wěz rošhudžili. Wěrjaž⁹ fícheſčijan ſak wě, so žadyn wróbl s tšečti njepradnje bjes kniſeweje wole. Njewěrjažemu je to pšchejara „pobožne“, runjež je to jara jednore a ſroshymliwe, hdyž bo teho džeržim⁹, so je Bůh wschehowědomny a wschehomózny. Sa to woſmje ſak mjenowaný rošjařnjený njejařny muras pšchipada, fotryž nichť wujařnicž njemóže.

Ša derje wěm, so wschaſt móže ſo to pſchehnacž, hdvž něfotſi w fóždym pawku, fiž po muri běži, wulſi ſkutk Boži widža a ſo praſcheja, ſchto dýrbja ſebi wo tym pawku myſlilež. To wjedže ſ pſchiwérje. Hdvž pak ſo nam džiwne ſwiſzowanje podawkom ſjewi, nježměmž to ſi njewužitnym mjenom „pſchipad“ pomjenowacž, ale jo wažicž jako ſtam wulſeho, nam njewidomněho rjecžaſa, fotrňž tón w rukomaj džerži, fotrňž je wschitke wloſhy na naſchej hlowje pſcherachnowaſ.

Dalische dary sa whohe armenisse syroth:

© Budesczanskeje wojsady:

N. N. f Lejna	5 hr. — np.
S Bułeczeńsfeje wojsadų	4 „ — „

Wjeho hromadze: 9 hr. — np.
W mjenje wbohich ſyrotow ſo wutrobnij džaf praji

S. Gólcă, fară.